

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	IV <i>Informace</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Soudní dvůr	
2007/C 235/01	Poslední publikace Soudního dvora v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 223, 22.9.2007	1
	V <i>Oznámení</i>	
	SOUDNÍ ŘÍZENÍ	
	Soudní dvůr	
2007/C 235/02	Věc C-490/04: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo (Žaloba pro nesplnění povinnosti — Přípustnost — Článek 49 ES — Volný pohyb služeb — Vysílání pracovníků — Omezení — Příspěvek do vnitrostátního fondu pro dovolené — Překlad dokumentů — Ohlášení místa přidělení vyslaných pracovníků)	2
2007/C 235/03	Věc C-501/04: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Španělské království (Nesplnění povinnosti státem — Přímé pojištění jiné než životní pojištění a přímé životní pojištění — Směrnice 92/49/EHS a 2002/83/ES — Převod portfolia — Možnost výpovědi — Přípustnost)	2
2007/C 235/04	Věc C-134/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb služeb — Právo usazování — Mimosoudní vymáhání pohledávek)	3

2007/C 235/05	Věc C-231/05: Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus – Finsko) – Oy AA (Svoboda usazování – Daňové právní předpisy v oblasti daně z příjmu – Odpočitatelnost, pro společnost, částek zaplacených v rámci finančního převodu uvnitř skupiny – Povinnost společnosti, která je příjemcem převáděné částky, mít své sídlo rovněž v dotyčném členském státě)	3
2007/C 235/06	Věc C-288/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Trestní řízení proti Jürgenovi Kretzingerovi (Úmluva k provedení Schengenské dohody – Článek 54 – Zásada „ne bis in idem“ – Pojem „tentýž čin“ – Pašované cigarety – Dovoz do více smluvních států – Trestní stíhání ve více smluvních státech – Pojem „výkon“ trestněprávních sankcí – Podmíněný odklad výkonu trestu – Započítání krátkodobé vazby – Evropský zatýkácí rozkaz)	4
2007/C 235/07	Věc C-325/05: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Darmstadt – Německo) – Ismail Derin v. Landkreis Darmstadt-Dieburg (Přidružení EHS-Turecko – Článek 59 dodatkového protokolu – Články 6, 7 a 14 rozhodnutí rady přidružení č. 1/80 – Právo volného přístupu k zaměstnání na základě čl. 7 prvního pododstavce druhé odrážky – S ním související právo pobytu – Turecký státní příslušník starší 21 let, který již není závislý na svých rodičích – Odsouzení v trestních řízeních – Podmínky ztráty nabytých práv – Slučitelnost s pravidlem, podle nějž Turecká republika nemůže být předmětem příznivějšího zacházení, než je zacházení uplatnitelné mezi členskými státy)	5
2007/C 235/08	Věc C-326/05 P: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 18. července 2007 – Industrias Químicas del Vallés, SA v. Komise Evropských společenství (Kasační opravný prostředek – Nezařazení methalaxylu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS – Odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto účinnou látku – Zkreslení důkazu – Zjevně nesprávné posouzení)	5
2007/C 235/09	Věc C-367/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hof van Cassatie van België – Belgie) – Trestní řízení proti Norma Kraaijenbrink (Úmluva k provedení Schengenské dohody – Článek 54 – Zásada „ne bis in idem“ – Pojem „tentýž čin“ – Různá skutková jednání – Stíhání ve dvou smluvních státech – Skutková jednání spojená týmž protiprávním úmyslem)	6
2007/C 235/10	Věc C-382/05: Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika (Nesplnění povinnosti státem – Veřejné zakázky na služby – Směrnice 92/50/EHS – Dohody o zpracovávání komunálních odpadů – Kvalifikace – Veřejná zakázka – Koncese na služby – Zveřejnění)	7
2007/C 235/11	Věc C-131/06 P: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 24. dubna 2007 – Castellblanch, SA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Champagne Louis Roederer SA (Kasační opravný prostředek – Obrazová ochranná známka CRISTAL CASTELLBLANCH – Zamítnutí zápisu)	7
2007/C 235/12	Věc C-163/06 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 21. června 2007 – Finská republika v. Komise Evropských společenství (Kasační opravný prostředek – Žaloba na neplatnost – Nepřípustnost – Akt nevyvolávající právně závazné účinky – Vlastní zdroje Evropských společenství – Řízení o nesplnění povinnosti – Článek 11 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 – Úroky z prodlení – Jednání o dohodě o podmíněčné platbě – Zamítavé dopisy)	8
2007/C 235/13	Věc C-300/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Düsseldorf (Německo) dne 27. června 2007 – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik v. AOK Rheinland/Hamburg	8

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 235/14	Věc C-323/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 12. července 2007 – Termoraggi SpA v. Obec Monza a další	9
2007/C 235/15	Věc C-335/07: Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika	9
2007/C 235/16	Věc C-348/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Hamburg (Německo) dne 27. července 2007 – Turgay Semen v. Deutsche Tamoil GmbH	10
2007/C 235/17	Věc C-349/07: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) dne 27. července 2007 – Sopropé – Organizações de Calçado, Lda v. Fazenda Pública	10
2007/C 235/18	Věc C-392/07: Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Komise Evropských společenství v. Belgické království	10
2007/C 235/19	Věc C-76/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. června 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství	11
2007/C 235/20	Věc C-104/07: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 25. června 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika	11
 Soud prvního stupně 		
2007/C 235/21	Věc T-100/06: Žaloba podaná dne 26. července 2007 – Rajani (Dear! Net Online) v. OHIM – Artoz-Papier (ATOZ)	12
2007/C 235/22	Věc T-264/07: Žaloba podaná dne 18. července 2007 – CSL Behring v. Komise a EMEA	12
2007/C 235/23	Věc T-273/07: Žaloba podaná dne 16. července 2007 – Torres v. OHIM – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)	13
2007/C 235/24	Věc T-275/07: Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Ebro Puleva v. OHIM – Berenguel (BRILLO'S)	13
2007/C 235/25	Věc T-277/07: Žaloba podaná dne 20. července 2007 – Secure Computing v. OHIM – Investronica (SECUREOS)	14
2007/C 235/26	Věc T-280/07: Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Sepracor v. OHIM – Laboratorios Ern (LEVENIA)	14
2007/C 235/27	Věc T-281/07: Žaloba podaná dne 23. července 2007 – ecoblue v. OHIM – BBVA (Ecoblue)	15
2007/C 235/28	Věc T-282/07: Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Tailor v. OHIM (Gesäßtasche links)	15
2007/C 235/29	Věc T-283/07: Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Tailor v. OHIM (Gesäßtasche rechts)	16
2007/C 235/30	Věc T-286/07: Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Torres v. OHIM – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)	16
2007/C 235/31	Věc T-288/07: Žaloba podaná dne 30. července 2007 – Alcan France v. Komise	17
2007/C 235/32	Věc T-289/07: Žaloba podaná dne 30. července 2007 – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance v. Komise	18



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 235/33	Věc T-290/07: Žaloba podaná dne 31. července 2007 – MIP Metro v. OHIM – Metronia (METRONIA)	18
2007/C 235/34	Věc T-291/07: Žaloba podaná dne 1. srpna 2007 – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe v. OHIM – Byass (ALFONSO)	19
2007/C 235/35	Věc T-294/07: Žaloba podaná dne 27. července 2007 – Stepek v. OHIM – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)	19
2007/C 235/36	Věc T-295/07: Žaloba podaná dne 3. srpna 2007 – Vitro Corporativo v. OHIM – VKR Holding (Vitro)	20
2007/C 235/37	Věc T-296/07: Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Korsch v. OHIM (PharmaCheck)	20
2007/C 235/38	Věc T-297/07: Žaloba podaná dne 1. srpna 2007 – TridonicAtco v. OHIM (Intelligent Voltage Guard)	21
2007/C 235/39	Věc T-298/07: Žaloba podaná dne 2. srpna 2007 – Itálie v. Komise	21
2007/C 235/40	Věc T-300/07: Žaloba podaná dne 31. července 2007 – Evropaiki Dynamiki v. Komise	22
2007/C 235/41	Věc T-302/07: Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Motopress v. OHIM – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZ!)	22
2007/C 235/42	Věc T-303/07: Žaloba podaná dne 7. srpna 2007 – Nölle v. OHIM – Viña Carta Vieja (Puzzle)	23
2007/C 235/43	Věc T-304/07: Žaloba podaná dne 10. srpna 2007 – Calzaturificio Frau v. OHIM – Camper	23
2007/C 235/44	Věc T-307/07: Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Hansgrohe v. OHIM (AIRSHOWER)	24
2007/C 235/45	Věc T-309/07: Žaloba podaná dne 15. srpna 2007 – Nizozemské království v. Komise	24
2007/C 235/46	Věc T-313/07: Žaloba podaná dne 16. srpna 2007 – Cemex UK Cement v. Komise	25
2007/C 235/47	Věc T-314/07: Žaloba podaná dne 22. srpna 2007 – Simalagrimm Filmproduktion v. Komise a EACEA	25
2007/C 235/48	Věc T-315/07: Žaloba podaná dne 22. srpna 2007 – Grohe v. OHIM – Compañia Roca Radiadores (ALIRA)	26
2007/C 235/49	Věc T-316/07: Žaloba podaná dne 20. srpna 2007 – Commercy v. OHIM – easyGroup IP Licensing (easyHotel)	26
 Soud pro veřejnou službu Evropské unie 		
2007/C 235/50	Určení soudce, který nahradí předsedu Soudu jako soudce příslušného pro rozhodování o předběžných opatřeních	28
2007/C 235/51	Kritéria přidělování věcí senátům	28
2007/C 235/52	Věc F-84/06: Žaloba podaná dne 5. června 2007 – Marcuccio v. Komise	28



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 235/53	Věc F-69/07: Žaloba podaná dne 12. července 2007 – Sandor v. Komise	29
2007/C 235/54	Věc F-73/07: Žaloba podaná dne 27. července 2007 – Doktor v. Rada	29
2007/C 235/55	Věc F-75/07: Žaloba podaná dne 29. července 2007 – Brown a Volpato v. Komise	30
2007/C 235/56	Věc F-76/07: Žaloba podaná dne 17. července 2007 – Birkhoff v. Komise	30
2007/C 235/57	Věc F-79/07: Žaloba podaná dne 31. července 2007 – Braun-Neumann v. Parlament	31
2007/C 235/58	Věc F-80/07: Žaloba podaná dne 3. srpna 2007 – Economidis v. Komise	31
2007/C 235/59	Věc F-82/07: Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Dittert v. Komise	32
2007/C 235/60	Věc F-83/07: Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Zangerl-Posselt v. Komise	32
2007/C 235/61	Věc F-84/07: Žaloba podaná dne 17. srpna 2007 – Islamaj v. Komise	33



IV

(Informace)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR

(2007/C 235/01)

Poslední publikace Soudního dvora v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 223, 22.9.2007

Dřívější publikace

Úř. věst. C 211, 8.9.2007

Úř. věst. C 183, 4.8.2007

Úř. věst. C 170, 21.7.2007

Úř. věst. C 155, 7.7.2007

Úř. věst. C 140, 23.6.2007

Úř. věst. C 129, 9.6.2007

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Spolková republika Německo

(Věc C-490/04) ⁽¹⁾

(Žaloba pro nesplnění povinnosti — Přípustnost — Článek 49 ES — Volný pohyb služeb — Vysílání pracovníků — Omezení — Příspěvek do vnitrostátního fondu pro dovolené — Překlad dokumentů — Ohlášení místa přidělení vyslaných pracovníků)

(2007/C 235/02)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Traversa, G. Braun a H. Kreppel, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo (zástupci: W.-D. Plessing, M. Lumma a C. Schulze-Bahr, zmocněnci, T. Lübbig, Rechtsanwalt)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Francouzská republika (zástupci: G. de Bergues a O. Christmann, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Článek 49 ES – Vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb podniky usazenými na území jiného členského státu, které podléhá požadavkům, kterým nejsou podrobeny vnitrostátní podniky – Povinnost zahraničních podniků odvádět příspěvky do vnitrostátního fondu pro dovolené, i když jsou již podrobeny srovnatelným povinnostem ve státě původu, a povinnost nechat přeložit značné množství pracovních dokumentů do národního jazyka – Povinnost zahraničních podniků pro dočasnou práci ohlásit vnitrostátní pracovní inspekci každého pracovníka poskytnutého vnitrostátnímu zákazníkovi před zahájením každé jednotlivé stavby

Výrok

1) Spolková republika Německo tím, že přijala takové ustanovení, jakým je § 3 odst. 2 zákona o vysílání pracovníků (*Arbeitnehmer-*

Entsendegesetz) ze dne 26. února 1996, na jehož základě jsou zahraniční podniky pro dočasnou práci povinny provést nejen ohlášení poskytnutí pracovníka podniku, který jej využívá v Německu, ale i každou změnu týkající se místa přidělení tohoto pracovníka, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 49 ES.

- 2) Žaloba se ve zbývající části zamítá.
- 3) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada dvou třetin nákladů řízení. Spolkové republice Německo se ukládá náhrada jedné třetiny nákladů řízení.
- 4) Francouzská republika ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 45, 19.2.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-501/04) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Přímé pojištění jiné než životní pojištění a přímé životní pojištění — Směrnice 92/49/EHS a 2002/83/ES — Převod portfolia — Možnost výpovědi — Přípustnost)

(2007/C 235/03)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: E. Traversa a R. Vidal Puig, zmocněnci)

Žalovaná: Španělské království (zástupce: J.M. Rodríguez Cárcamo, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti – Neprovedení povinností vyplývajících z čl. 12 odst. 6 směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnice 73/239/EHS a 88/357/EHS (třetí směrnice o neživotním pojištění) (Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1; Zvl. vyd. 06/01, s. 346) a čl. 14 odst. 5 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 o životním pojištění (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1; Zvl. vyd. 06/06, s. 3) – Vnitrostátní právní úprava, která je diskriminační vůči pojišťitelům z jiných členských států.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 19, 22.1.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-134/05) (¹)

(Nesplnění povinnosti státem — Volný pohyb služeb — Právo usazování — Mimosoudní vymáhání pohledávek)

(2007/C 235/04)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: E. Traversa, zmocněnec)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia a P. Gentili, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článků 43 ES a 49 ES – Vnitrostátní právní předpisy, které vážou mimosoudní vymáhání pohledávek na obdržení licence, jejíž platnost je omezena na území provincie, ve které byla udělena

Výrok

1) Italská republika tím, že stanoví v rámci konsolidovaného znění zákonů o veřejné bezpečnosti (*Testo Unico delle Leggi di Pubblica Sicurezza*), schváleného královským nařízením č. 773 ze dne 18. června 1931, povinnost pro každý podnik vykonávající činnost mimosoudního vymáhání pohledávek:

— žádat, přestože podnik má povolení vydané questore jedné provincie, o nové povolení v každé další provincii, kde chce vyvíjet své činnosti, ledaže udělí pověření zástupci oprávněnému v této další provincii, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článků 43 ES a 49 ES;

— zajistit si prostory na území pokrytém povolením a vyvěsit v nich plnění, která mohou být pro zákazníky provedena, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 49 ES;

— zajistit si prostory v každé provincii, kde zamýšlí vykonávat své činnosti, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 43 ES.

2) Ve zbývajících částech se žaloba zamítá.

3) Komise Evropských společenství a Italská republika ponесou každá vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 143, 11.6.2005.

Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Korkein hallinto-oikeus – Finsko) – Oy AA

(Věc C-231/05) (¹)

(Svoboda usazování — Daňové právní předpisy v oblasti daně z příjmu — Odpočitatelnost, pro společnost, částek zaplacených v rámci finančního převodu uvnitř skupiny — Povinnost společnosti, která je příjemcem převáděné částky, mít své sídlo rovněž v dotyčném členském státě)

(2007/C 235/05)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Korkein hallinto-oikeus

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Oy AA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Korkein hallinto-oikeus – Výklad článků 43, 56 a 58 ES – Daňové právní předpisy ve věci daně z příjmů – Odpočitatelnost pro společnost vynaložených částek z důvodu přesunu daně uvnitř skupiny pod podmínkou, že společnost, na kterou se daň přesouvá, má rovněž své sídlo v dotyčném členském státě.

Výrok

Článek 43 ES nebrání takovému režimu zavedenému právními předpisy členského státu, jakým je režim dotčený v původním řízení, podle kterého dceřiná společnost se sídlem v tomto členském státě může odečíst ze svých zdanitelných příjmů částku, která je předmětem finančního převodu uvnitř skupiny, který uskutečnila ve prospěch své mateřské společnosti, pouze tehdy, když má tato mateřská společnost sídlo v téže členském státě.

(¹) Úř. věst. C 193, 6.8.2005.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Bundesgerichtshof – Německo) – Trestní řízení proti Jürgenovi Kretzingerovi

(Věc C-288/05) (¹)

(Úmluva k provedení Schengenské dohody — Článek 54 — Zásada „ne bis in idem“ — Pojem „tentýž čin“ — Pašované cigarety — Dovoz do více smluvních států — Trestní stíhání ve více smluvních státech — Pojem „výkon“ trestněprávních sankcí — Podmíněný odklad výkonu trestu — Započítání krátkodobé vazby — Evropský zatýkácí rozkaz)

(2007/C 235/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastník původního trestního řízení

Jürgen Kretzinger

za přítomnosti: Hauptzollamt Augsburg

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Bundesgerichtshof – Výklad článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích (Úř. věst. 2000, L 239, s. 19) – Zásada *ne bis in idem* – Podmínky pro zánik práva trestního stíhání – Pojem „tentýž čin“ – Převoz pašovaných cigaret přes území několika členských států – Odsouzení ve dvou členských státech za daňový podvod a podílnictví ve vztahu k daňovému podvodu – Pojem „výkon“ – Podmíněný odklad výkonu trestu – Započtení doby vazby

Výrok

1) Článek 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích, podepsané dne 19. června 1990 v Schengenu, se musí vykládat tak, že:

— relevantním kritériem pro účely uplatnění uvedeného článku je kritérium totožnosti podstatných skutkových okolností chápané jako existence souboru skutkových okolností, které jsou vzájemně neoddělitelně spojeny, nezávisle na právní kvalifikaci těchto skutkových okolností nebo chráněném právním zájmu;

— skutkové okolnosti, které spočívají v převzetí pašovaného zahraničního tabáku ve smluvním státě, v jeho dovozu do jiného smluvního státu a jeho držení v posledně uvedeném státě a které se vyznačují skutečností, že bylo od počátku úmyslem obviněného, jenž byl stíhán v obou smluvních státech, převzít tabák po jeho počátečním převzetí přes více smluvních států na místo určení, jsou jednáními, která mohou spadat pod pojem „tentýž čin“ ve smyslu uvedeného článku 54. Konečné posouzení v tomto ohledu je věcí příslušných vnitrostátních orgánů.

2) Ve smyslu článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody je sankce uložená soudem smluvního státu „již vykonána“ nebo „právě vykonávána“, pokud byl obviněný v souladu s právem uvedeného smluvního státu odsouzen k trestu odnětí svobody, jehož výkon byl podmíněně odložen.

3) Ve smyslu článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody nemusí být trest uložený soudem smluvního státu považován za „již vykonaný“ nebo „právě vykonávaný“, pokud byl obviněný krátkodobě policejně zadržen nebo vzat do vazby a pokud podle práva státu, ve kterém byl vydán odsuzující rozsudek, musí být toto odnětí svobody započteno v rámci pozdějšího výkonu trestu odnětí svobody.

4) Skutečnost, že členský stát, ve kterém byla osoba podle vnitrostátního práva odsouzena konečným rozsudkem, může vydat evropský zatýkácí rozkaz s cílem nechat uvedenou osobu zatknout za účelem výkonu tohoto rozsudku podle rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkáčím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy, nemůže mít dopad na výklad pojmu „výkon“ ve smyslu článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody.

(¹) Úř. věst. C 257, 15.10.2005.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce *Verwaltungsgericht Darmstadt – Německo*) – *Ismail Derin v. Landkreis Darmstadt-Dieburg*

(Věc C-325/05) (¹)

(Přidružení EHS-Turecko — Článek 59 dodatkového protokolu — Články 6, 7 a 14 rozhodnutí rady přidružení č. 1/80 — Právo volného přístupu k zaměstnání na základě čl. 7 prvního pododstavce druhé odrážky — S ním související právo pobytu — Turecký státní příslušník starší 21 let, který již není závislý na svých rodičích — Odsouzení v trestních řízeních — Podmínky ztráty nabytých práv — Slučitelnost s pravidlem, podle něž Turecká republika nemůže být předmětem příznivějšího zacházení, než je zacházení uplatnitelné mezi členskými státy)

(2007/C 235/07)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Darmstadt

Účastníci původního řízení

Žalobce: Ismail Derin

Žalovaný: Landkreis Darmstadt-Dieburg

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Verwaltungsgericht Darmstadt – Výklad čl. 7 prvního pododstavce druhé odrážky rozhodnutí rady přidružení EHS-Turecko 1/80, jakož i článku 59 dodatkového protokolu týkajícího se přechodné etapy stanovené v Dohodě zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem, podepsaného dne 23. listopadu 1970 (Úř. věst. L 293, s. 4) – Neexistence ztráty práva volného přístupu k jakékoli zaměstnanecké činnosti, jakož i práva pobytu, které z toho vyplývá, pokud jde o tureckého stát-

ního příslušníka, který vstoupil na území dotyčného členského státu v rámci sloučení rodiny, i když je starší 21 let a jeho výživa již není zajišťována jeho rodiči – Příznivějšího zacházení, než je zacházení, které je poskytnuto státním příslušníkům členských států

Výrok

Turecký státní příslušník, který jako dítě získal povolení vstoupit na území členského státu v rámci sloučení rodiny a který nabyl právo volného přístupu k jakékoli zaměstnanecké činnosti podle svého výběru na základě čl. 7 prvního pododstavce druhé odrážky rozhodnutí č. 1/80 ze dne 19. září 1980 o vývoji přidružení přijatého radou přidružení, která byla zřízena dohodou o přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem, ztrácí v hostitelském členském státě právo pobytu, které souvisí s uvedeným právem volného přístupu, pouze ve dvou případech, a to:

— v případech stanovených v čl. 14 odst. 1 tohoto rozhodnutí, nebo

— jestliže opustí území dotyčného členského státu na podstatnou dobu a bez legitimních důvodů,

i když je starší 21 let, již není na svých rodičích závislý, nýbrž v dotyčném členském státě vede nezávislý život, a nebyl k dispozici na trhu práce po dobu několika let z důvodu výkonu nepodmíněného trestu odnětí svobody v takové délce trvání, který mu byl uložen. Takový výklad není neslučitelný s požadavky článku 59 dodatkového protokolu, podepsaného v Bruselu dne 23. listopadu 1970 a uzavřeného, schváleného a potvrzeného jménem Společenství nařízením Rady (EHS) č. 2760/72 ze dne 19. prosince 1972.

(¹) Úř. věst. C 281, 12.11.2005.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 18. července 2007 – *Industrias Químicas del Vallés, SA v. Komise Evropských společenství*

(Věc C-326/05 P) (¹)

(Kasační opravný prostředek — Nezařazení methalaxyly do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS — Odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto účinnou látku — Zkreslení důkazu — Zjevně nesprávné posouzení)

(2007/C 235/08)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Industrias Químicas del Vallés, SA (zástupci: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas a J. Sabater Marotias, abogados)

Další účastník řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: B. Doherty a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (druhého senátu) ze dne 28. června 2005, *Industrias Químicas del Vallés v. Komise* (T-158/03), kterým Soud zamítl žalobu směřující ke zrušení rozhodnutí Komise 2003/308/ES ze dne 2. května 2003 o nezařazení metalaxylu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto účinnou látku (Úř. věst. L 113, s. 8; Zvl. vyd. 03/38, s. 495)

Výrok

- 1) *Rozsudek Soudu prvního stupně evropských společenství ze dne 28. června 2005, Industrias Químicas del Vallés v. Komise (T-158/03) se zrušuje.*
- 2) *Rozhodnutí Komise 2003/308/ES ze dne 2. května 2003 o nezařazení methalaxylu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto účinnou látku se zrušuje.*
- 3) *Komise Evropských společenství ponese náklady řízení v tomto stupni a náklady řízení v prvním stupni, včetně nákladů řízení o předběžných opatřeních jak před Soudním dvorem, tak před Soudem.*

(¹) Úř. věst. C 271, 29.10.2005.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hof van Cassatie van België – Belgie) – Trestní řízení proti Norma Kraaijenbrink

(Věc C-367/05) (¹)

(Úmluva k provedení Schengenské dohody — Článek 54 — Zásada „ne bis in idem“ — Pojem „tentýž čin“ — Různá skutková jednání — Stíhání ve dvou smluvních státech — Skutková jednání spojená týměž protiprávním úmyslem)

(2007/C 235/09)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van Cassatie van België

Účastnice původního trestního řízení

Norma Kraaijenbrink

Předmět

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Hof van Cassatie van België – Výklad článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích (Úř. věst. L 239, s. 19) – Zásada *ne bis in idem* – Odlišná skutková jednání, která jsou však spojena jednotným úmyslem a která z tohoto důvodu představují z právního hlediska jediný skutek – Otázka totožnosti skutkových jednání ve smyslu článku 54 – Odhalení po odsouzení v jednom státě dalších skutkových jednání spáchaných ve stejném období jako skutková jednání, která byla potrestána, která jsou spolu s posledně uvedenými skutkovými jednáními projevem téhož trestného úmyslu – Právo na potrestání těchto dodatečných skutkových jednání v jiném státě – Otázka zohlednění trestů, které již byly uloženy v prvním státě.

Výrok

Článek 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích, podepsané dne 19. června 1990 v Schengenu (Lucembursko), musí být vykládán v tom smyslu, že:

- relevantním kritériem pro účely uplatnění uvedeného článku je kritérium totožnosti podstatných skutkových okolností chápané jako existence souboru skutkových okolností, které jsou vzájemně neoddělitelně spojeny, nezávisle na právní kvalifikaci těchto skutkových okolností nebo chráněném právním zájmu;
- různá skutková jednání spočívající zejména jednak v držení peněžních částek představujících výnosy z nedovoleného obchodu s omamnými látkami v jednom smluvním státě, a jednak ve směnění peněžních částek rovněž pocházejících z takového nedovoleného obchodu ve směnárnách v jiném smluvním státě nemohou být považována za „tentýž čin“ ve smyslu článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody z důvodu pouhé skutečnosti, že příslušný vnitrostátní orgán zjistí, že uvedená skutková jednání jsou spojena týměž protiprávním úmyslem;
- uvedený vnitrostátní orgán je příslušný, aby posoudil, zda je míra totožnosti a spojitosti mezi všemi srovnávanými skutkovými okolnostmi taková, že je možné s ohledem na výše uvedené relevantní kritérium konstatovat, že se jedná o „tentýž čin“ ve smyslu článku 54 Úmluvy k provedení Schengenské dohody.

(¹) Úř. věst. C 48, 25.2.2007.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-382/05) ⁽¹⁾

(Nesplnění povinnosti státem — Veřejné zakázky na služby — Směrnice 92/50/EHS — Dohody o zpracovávání komunálních odpadů — Kvalifikace — Veřejná zakázka — Koncese na služby — Zveřejnění)

(2007/C 235/10)

Jednací jazyk: italština

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 24. dubna 2007 – Castellblanch, SA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Champagne Louis Roederer SA

(Věc C-131/06 P) ⁽¹⁾

(Kasační opravný prostředek — Obrazová ochranná známka CRISTAL CASTELLBLANCH — Zamítnutí zápisu)

(2007/C 235/11)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: A. Aresu a X. Lewis, zmocněnci)

Žalovaná: Italská republika (zástupci: I. M. Braguglia a G. Fiengo, zmocněnci)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem – Porušení článků 11, 15 a 17 směrnice Rady 92/50/EHS ze dne 18. července 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby (Úř. věst. L 209, s. 1) – Přidělení zakázky bez náležitého zveřejnění vyhlášení – Uzavření dohod o využívání zbytkového komunálního odpadu vzniklého v obcích regionu Sicílie

Výrok

1) *Italská republika z důvodu, že Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per la protezione civile – Ufficio del Commissario delegato per l'emergenza rifiuti e la tutela delle acque in Sicilia zahájilo postup směřující k uzavření dohod o využívání zbytkového komunálního odpadu po jeho vytrídění, vzniklého v obcích regionu Sicílie, a uzavřelo tyto dohody bez použití postupů stanovených směrnicí Rady 92/50/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na služby, ve znění směrnice Komise 2001/78/ES ze dne 13. září 2001, a zejména bez náležitého zveřejnění vyhlášení zakázky v Úředním věstníku Evropských společenství, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z uvedené směrnice, zejména z jejích článků 11, 15 a 17.*

2) *Italské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 22, 28.1.2006.

Účastníci řízení

Žalobkyně: Castellblanch, SA (zástupci: F. de Visscher, E. Cornu, E. De Gryse a D. Moreau, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: I. de Medrano Caballero, zmocněnec), Champagne Louis Roederer SA (zástupce: P. Cousin, advokát)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (třetího senátu) ze dne 8. prosince 2005 ve věci T-29/04, Castellblanch SA v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM), na základě kterého Soud zamítl žalobu na neplatnost podanou přihlašovatelem obrazové ochranné známky „CRISTAL CASTELLBLANCH“ pro výrobky zařazené ve třídě 33, proti rozhodnutí R 0037/2000-2 druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 17. listopadu 2003, kterým bylo zamítnuto odvolání proti rozhodnutí námítkového oddělení, na základě kterého byl zamítnut zápis uvedený ochranné známky na základě námitek podaných majitelem národních a mezinárodních slovních ochranných známek obsahujících slovo „CRISTAL“ pro výrobky zařazené ve třídě 33

Výrok

1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*

2) *Castellblanch SA se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 108, 6.5.2006.

Usnesení Soudního dvora ze dne 21. června 2007 – Finská republika v. Komise Evropských společenství

(Věc C-163/06 P) ⁽¹⁾

(Kasační opravný prostředek — Žaloba na neplatnost — Nepřípustnost — Akt nevyvolávající právně závazné účinky — Vlastní zdroje Evropských společenství — Řízení o nesplnění povinnosti — Článek 11 nařízení (ES, Euratom) č. 1150/2000 — Úroky z prodlení — Jednání o dohodě o podmíněčné platbě — Zamítavé dopisy)

(2007/C 235/12)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Finská republika (zástupce: E. Bygglin, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: G. Wilms a P. Aalto, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) ze dne 9. ledna 2006, Finsko v. Komise (T-177/05), kterým Soud zamítl jako nepřijatelnou žalobu na neplatnost proti rozhodnutí Komise, jež bylo obsaženo ve dvou dopisech Komise, kterým odmítla zahájit jednání týkající se podmíněčné platby cla vyžadovaného se zpětnou účinností a požadovaného Komisí z titulu vlastních zdrojů Společenství (clo vztahující se k dovozům vojenského vybavení)

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Finské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 154, 1.7.2006.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Düsseldorf (Německo) dne 27. června 2007 – Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuh-technik v. AOK Rheinland/Hamburg

(Věc C-300/07)

(2007/C 235/13)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Düsseldorf

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hans & Christophorus Oymanns GbR, Orthopädie Schuhtechnik

Žalovaná: AOK Rheinland/Hamburg

Předběžné otázky

1. a) Musí být pojmový znak skutkové podstaty „financování státem“ uvedený v čl. 1 odst. 9 druhém pododstavci písm. c) první alternativy směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že stát nařídí účast na zdravotním pojištění, jakož i povinnost platit pojistné – jehož výše závisí na příjmu – příslušné zdravotní pojišťovně, přičemž zdravotní pojišťovna stanoví sazbu pojistného, zdravotní pojišťovny jsou ale vzájemně propojeny systémem solidárního financování, který je blíže popsán v odůvodnění, a je zajištěno splnění závazků každé jednotlivé zdravotní pojišťovny?
- b) Musí být pojmový znak skutkové podstaty uvedený v čl. 1 odst. 9 druhém pododstavci písm. c) druhé alternativy směrnice – subjekt, který „je těmito orgány řízen“ – vykládán v tom smyslu, že státní dohled, který se vztahuje i na probíhající nebo budoucí obchody – popřípadě rovněž další, v odůvodnění uvedené možné zásahy státu – postacuje pro naplnění pojmového znaku?
2. Pokud by byla první předběžná otázka v části a) nebo b) zodpovězena kladně, musí být čl. 1 odst. 2 písm. c) a d) směrnice vykládán v tom smyslu, že poskytnutí zboží, které co do své formy musí být vyrobeno a přizpůsobeno individuálně podle požadavků každého zákazníka, a o jehož použití musí být každý zákazník osobně informován, je nutno považovat za „zakázky na dodávky“ nebo za „zakázky na služby“? Je přitom třeba zohlednit pouze hodnotu příslušných plnění?

3. Pokud by poskytnutí uvedené v otázce 2 mělo, nebo mohlo být považováno za „službu“, musí být čl. 1 odst. 4 směrnice – při odlišení od rámcové dohody ve smyslu čl. 1 odst. 5 směrnice – vykládán v tom smyslu, že pod „koncese na služby“ je nutno chápat také zadání zakázky formou, u které

— rozhodnutí o tom, zda a ve kterých případech bude dodavateli zadána jednotlivá zakázka, nepřijímá zadavatel, nýbrž třetí osoba,

— zaplacení dodavateli se uskutečňuje prostřednictvím zadavatele, protože jen ten je na základě zákona jediným dlužníkem povinným zaplatit a vůči třetím osobám je povinen poskytovat služby, a

— dodavatel nemusí před využitím služby třetí osobou poskytovat nebo zajišťovat žádná plnění jakéhokoli druhu?

(¹) Úř. věst. L 134, s. 114.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 12. července 2007 – Termoraggi SpA v. Obec Monza a další

(Věc C-323/07)

(2007/C 235/14)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Termoraggi SpA

Žalované: Obec Monza a další

Předběžná otázka

Může být článek 6 směrnice ES 92/50 (¹) ze dne 18. června 1992 považován za použitelný na otázku, která je předmětem tohoto řízení, a jak má být tento článek vykládán pro účely ověření slučitelnosti napadených opatření s právními předpisy Společenství ve znění uvedeném v odůvodnění?

(¹) Úř. věst. L 209, s. 1.

Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Komise Evropských společenství v. Finská republika

(Věc C-335/07)

(2007/C 235/15)

Jednací jazyk: finština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: I. Koskinen, M. Patakia a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalovaná: Finská republika

Návrhová žádání žalobkyně

— určit, že Finská republika tím, že nestanovila čištění podle přísnějších požadavků u všech vypouštění z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 5 odst. 2, 3 a 5 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (¹);

— uložit Finské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Všechny finské vody jsou citlivými oblastmi ve smyslu směrnice 91/271/EHS. Proto existuje povinnost zajistit, aby pro všechny odpadní vody vypouštěné z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE bylo na celém území Finska zajištěno čištění podle přísnějších požadavků. Dusíkaté látky jsou významným faktorem eutrofizace v částech „Selkämeri“ (Botnické moře), jakož i dominantním faktorem v „Saaristomeri“ (Ostrovní moře) a v „Suomenlahti“ (Finský záliv). Na jaře má centrální část Baltského moře sníženou kapacitu zpracování dusíku. Eutrofizace těchto oblastí je nesporná. Snižování jak dusíkatých látek, tak fosforu pomáhá tomu, aby se zastavilo jarní a letní kvetení fytoplanktonu. Protože Finsko nezajistilo omezení dusíkatých látek v komunálních odpadních vodách vypouštěných z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE, porušilo čl. 5 odst. 2, 3 a 5 směrnice 91/271/EHS.

(¹) Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Landgericht Hamburg (Německo) dne 27. července 2007 –
Turgay Semen v. Deutsche Tamoil GmbH**

(Věc C-348/07)

(2007/C 235/16)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Hamburg

Účastníci původního řízení

Žalobce: Turgay Semen

Žalovaná: Deutsche Tamoil GmbH

Předběžná otázka

- 1) Je slučitelné s čl. 17 odst. 2 písm. a) směrnice Rady ze dne 18. prosince 1986 o koordinaci právní úpravy členských států týkající se nezávislých obchodních zástupců (86/653/EHS) ⁽¹⁾, že nárok obchodního zástupce na odškodnění je omezen jeho ztrátami na provizích vzniklými v důsledku ukončení smluvního vztahu, i když výhody, které zmocniteli zůstávají, je nutno ohodnotit výše?
- 2) Náleží k tomu u koncernu, do kterého zmocnitel patří, také ty výhody, které plynou koncernovým společností?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 382, s. 17.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Supremo
Tribunal Administrativo (Portugalsko) dne 27. července
2007 – Sopropé – Organizações de Calçado, Lda v. Fazenda
Pública**

(Věc C-349/07)

(2007/C 235/17)

Jednací jazyk: portugalština

Předkládající soud

Supremo Tribunal Administrativo

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Sopropé – Organizações de Calçado, Lda

Žalovaná: Fazenda Pública

Předběžné otázky

- 1) Je lhůta 8 (osm) až 15 (patnáct) dnů, již stanoví čl. 60 odst. 6 Lei Geral Tributária a čl. 60 odst. 2 Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária, schválené Decretoley 413/98 (nařízení s mocí zákona) ze dne 31. prosince 1998, pro ústní či písemné uplatnění práva být vyslechnut ze strany plátce cla, v souladu se zásadou dodržování práva na obhajobu?
- 2) Lze mít za to, že lhůta 13 (třináct) dnů mezi datem oznámení ze strany celní správy dovozci Společenství (v tomto případě malému portugalskému podniku obchodujícímu s obuví) o možnosti uplatnit ve lhůtě 8 (osm) dnů právo být předem vyslechnut, a datem oznámení celního výměru, jež ukládá ve lhůtě 10 (deset) dnů zaplacení dovozního cla za 52 dovozů obuvi z Dálného východu uskutečněných v období dvou a půl let (od roku 2000 do poloviny roku 2002) na základě systému všeobecných celních preferencí, představuje přiměřenou lhůtu pro uplatnění práva na obhajobu ze strany dovozce?

**Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Komise Evropských
společenství v. Belgické království**

(Věc C-392/07)

(2007/C 235/18)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupce: R. Lyal, zmocněnec)

Žalované: Belgické království

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Belgické království tím, že nepřijalo právní a správní předpisy nezbytné k provedení směrnice Rady 2005/19/ES⁽¹⁾ ze dne 17. února 2005, kterou se mění směrnice 90/434/EHS o společném systému zdanění při fúzích, rozděleních, převodech aktiv a výměně akcií týkajících se společností z různých členských států, pokud jde o přemístění sídla evropské společnosti (SE) nebo evropské družstevní společnosti (SCE), jakož i o zahrnutí SE a SCE do seznamu společností, které spadají do působnosti směrnice, nebo v každém případě tím, že o nich Komisi neuvědomilo, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z této směrnice.
- uložit Belgickému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Lhůta k provedení ustanovení směrnice o přemístění sídla SE nebo SCE a písmene a) přílohy do vnitrostátního práva uplynula dne 1. ledna 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 58, s. 19.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. června 2007 – Komise Evropských společenství v. Lucemburské velkovévodství

(Věc C-76/07)⁽¹⁾

(2007/C 235/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 95, 28.4.2007.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 25. června 2007 – Komise Evropských společenství v. Italská republika

(Věc C-104/07)⁽¹⁾

(2007/C 235/20)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 82, 14.4.2007.

SOD PRVNÍHO STUPNĚ

Žaloba podaná dne 26. července 2007 – Rajani (Dear! Net Online) v. OHIM – Artoz-Papier (ATOZ)

(Věc T-100/06)

(2007/C 235/21)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Deepak Rajani (Berlín, Německo) (zástupce: A. Dustmann, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Artoz-Papier AG (Lenzburg, Švýcarsko)

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 11. ledna 2006 (věc R 1126/2004-2)
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Deepak Rajani

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka Společenství „ATOZ“ pro služby zařazené ve třídách 35 a 41 – přihláška č. 1 319 961

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Artoz-Papier AG

Namítaná ochranná známka nebo označení: Mezinárodní a národní slovní ochranná známka „ARTOZ“ pro služby zařazené ve třídách 35 a 41

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám v plném rozsahu.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Žalobce tvrdí, že napadeným rozhodnutím byl porušen čl. 43 odst. 2 a 3 nařízení č. 40/94 vzhledem k tomu, že jím bylo nesprávně vyloženo datum zápisu ochranné známky. Podle žalobce se takový *ultra vires* výklad práva Společenství, mezinárodního a vnitrostátního práva rovná zneužití pravomoci. Dále, žalobce tvrdí, že rozhodnutí odvolacího senátu je v rozporu s čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94. Konečně, žalobce tvrdí, že jak námitkové oddělení tak i odvolací senát se dopustili závažného porušení procesních záruk článků 73 a 79

nařízení č. 40/94 vzhledem k údajnému neuvedení odůvodnění a porušení práva být vyslechnut.

Žaloba podaná dne 18. července 2007 – CSL Behring v. Komise a EMEA

(Věc T-264/07)

(2007/C 235/22)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: CSL Behring GmbH (Marburg, Spolková republika Německo) (zástupci: C. König, profesor a F. Leinen, advokát)

Žalované: Komise Evropských společenství a Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)

Návrhová žádání žalobkyně

- prohlásit podle čl. 231 odst. 1 ES rozhodnutí EMA ze dne 24. května 2007 ve věci „Human Fibrinogen – Application for Orphan Medicinal Product Designation – EMA/OD/018/07“, které bylo žalobkyni doručeno dne 24. května 2007, za od počátku neplatné;
- uložit podle čl. 87 odst. 2 jednacího řádu Soudu prvního stupně žalovaným náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně napadá dopis EMA ze dne 24. května 2007. Podle názoru žalobkyně EMA tímto dopisem právně závazným způsobem odmítá pokračovat v postupu podle čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 141/2000 (¹) pro stanovování léčivého přípravku žalobkyně za léčivý přípravek pro vzácná onemocnění.

Na podporu své žaloby žalobkyně uplatňuje dva žalobní důvody.

Na prvním místě žalobkyně uvádí, že výklad čl. 5 odst. 1 nařízení č. 141/2000, podle kterého žádost o stanovení, že léčivý přípravek je léčivým přípravkem pro vzácná onemocnění, musí být podána před podáním žádosti o registraci tohoto léčivého přípravku, je chybný. Z tohoto důvodu bylo uvedené ustanovení chybně použito.

Zadruhé žalobkyně uplatňuje, že čl. 5 odst. 1 nařízení č. 141/2000 je v rozporu s primárním právem a je nutné ho za použití článku 241 ES prohlásit za nepoužitelný, pokud je ho nutno vykládat tak, že žádost o stanovení, že léčivý přípravek je léčivým přípravkem pro vzácná onemocnění, musí být podána před podáním žádosti o registraci tohoto léčivého přípravku. V této souvislosti je uplatňováno, že tento výklad porušuje právem Společenství zaručená základní práva jako svobodu vlastnictví a právo svobodné volby povolání, zásadu rovného zacházení a zásadu legitimního očekávání.

(¹) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 141/2000 ze dne 16. prosince 1999 o léčivých přípravcích pro vzácná onemocnění (Úř. věst. L 18, s. 1).

Žaloba podaná dne 16. července 2007 – Torres v. OHIM – Vinícola de Tomelloso (TORREGAZATE)

(Věc T-273/07)

(2007/C 235/23)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Miguel Torres, S.A. (Barcelona, Španělsko) (zástupci: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Cefeino a A. Castán Pérez-Gómez, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit usnesení druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 2. května 2007 ve věci č. R 610/2006-2 a výslovně uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Vinícola de Tomelloso, S.C.L.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „TORREGAZATE“ (příhláška č. 3 134 665) pro výrobky třídy 33 (Alkoholické nápoje (s výjimkou piv)).

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Různé národní slovní ochranné známky „TORRES“ pro výrobky třídy 33, jakož i další

ochranné známky Společenství, mezinárodní a národní ochranné známky, jež jsou tvořeny slovem „TORRES“ či jej obsahují a zahrnují stejné výrobky jako výše uvedené ochranné známky.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávné uplatnění čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Ebro Puleva v. OHIM – Berenguel (BRILLO'S)

(Věc T-275/07)

(2007/C 235/24)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ebro Puleva, SA (Madrid) (zástupci: P. Casamitjana Lleonart, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Luis Berenguel, SL

Návrhové žádání žalobkyně

— Zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 21. května 2007 ve věci R 493/2006-2 (týkající se námitkového řízení č. B 705 790).

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: LUIS BERENGUEL, S.L.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „BRILLO'S“ pro výrobky tříd 29, 30 a 31 (příhláška č. 2 984 995).

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: španělská obrazová ochranná známka „brillante“ (ochranná známka č. 922 772) pro výrobky třídy 30 a španělská obrazová ochranná známka „brillante“ (ochranná známka č. 2 413 459) pro výrobky třídy 29.

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, jelikož bylo rozhodnuto, že kolidující označení jsou foneticky, pojmově a vzhledově odlišná.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1, článku 73 a čl. 74 odst. 1 druhé věty nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 20. července 2007 – Secure Computing v. OHIM – Investronica (SECUREOS)

(Věc T-277/07)

(2007/C 235/25)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Secure Computing Corporation (Minnesota, Spojené státy) (zástupci: H. P. Kunz-Hallstein a R. Kunz-Hallstein, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Investronica, SA

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu žalovaného ze dne 25. dubna 2007 ve věci R 1063/2006-1;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „SECUREOS“ pro výrobky zařazené do třídy 9 (příhláška č. 2 659 944).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Investronica, S.A.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „SECUREURO“ (ochranná známka Společenství č. 2 126 290) pro výrobky a služby zařazené do tříd 7, 9, 16, 35, 36, 37 a 42 jakož i obrazová ochranná známka „secureuro“ (ochranná známka Společenství č. 2 418 135) pro výrobky a služby zařazené do tříd 7, 9, 16, 35 a 36.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám a zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Žaloba podaná dne 18. července 2007 – Sepracor v. OHIM – Laboratorios Ern (LEVENIA)

(Věc T-280/07)

(2007/C 235/26)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sepracor, Inc. (Malborough, Spojené státy) (zástupci: E. De Gryse, E. Cornu, D. Moreau, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 18. dubna 2007 ve věci R 155/2006-1;
- uložit Úřadu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Příhlašovatelka ochranné známky Společenství: Sepracor, Inc.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka Společenství „LEVENIA“ pro výrobky zařazené do třídy 5 – přihláška č. 2 563 799

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Laboratorios Ern, SA

Namítaná ochranná známka nebo označení: Národní slovní ochranná známka „LEVELINA“ pro výrobky zařazené do třídy 1 a 5

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Vyhovění odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí porušuje článek 43 nařízení o ochranné známce Společenství a pravidlo 22 nařízení, kterým se provádí nařízení o ochranné známce Společenství, jelikož odůvodnění prvního odvolacího senátu, který rozhodl, že neuzívání národní ochranné známky „LEVELINA“ bylo odůvodněné u určitého druhu farmaceutických výrobků a přípravků, nemůže představovat „řádný důvod“ pro její neuzívání ve smyslu čl. 43 odst. 2 nařízení o ochranné známce Společenství. Krom toho, žalobkyně uplatňuje, že i kdyby měl Soud za to, že rozhodnutí odvolacího senátu bylo správné a že neuzívání bylo dostatečně odůvodněné, porušuje napadené rozhodnutí údajně čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 23. července 2007 – ecoblue v. OHIM – BBVA (Ecoblue)

(Věc T-281/07)

(2007/C 235/27)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: ecoblue AG (Mnichov, Německo) (zástupci: C. Osterrieth a T. Schmitz, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 25. dubna 2007 se sp. zn. R 844/2006-1;
- zamítnout námitky Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA proti přihlašované slovní ochranné známce „Ecoblue“;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „Ecoblue“ pro služby spadající do tříd 35, 36 a 38 (příhláška č. 2 871 598).

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranné známky „BLUE“ (ochranná známka Společenství č. 1 345 974), „BLUE JOVEN“ (ochranná známka Společenství č. 2 065 100), „BLUE BBVA“ (ochranná známka Společenství č. 2 065 621), „TARJETA BLUE BBVA“ (ochranná známka Společenství č. 2 277 291), „QNTAME BLUE“ (ochranná známka Společenství č. 2 391 878), „HIPOTECA BLUE“ (ochranná známka Společenství č. 2 392 181), „HIPOTECA BLUE JOVEN“ (ochranná známka Společenství č. 2 794 998) a „MOTOR BLUE JOVEN“ (ochranná známka Společenství č. 3 060 878)

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám a zamítnutí přihlášky k zápisu.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾, neboť kolidující ochranné známky si nejsou podobné, a tudíž neexistuje nebezpečí záměny.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Tailor v. OHIM (Gesäßtasche links)

(Věc T-282/07)

(2007/C 235/28)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Tom Tailor GmbH (Hamburk, Německo) (zástupci: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche a F. Schiwek, Rechtsanwälte)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. května 2007 (věc R 669/2006-1);
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „Gesäßtasche links“ pro výrobky zařazené do třídy 25 (příhláška č. 4 287 751).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾, jelikož přihlášená obrazová ochranná známka vykazuje dostatečnou rozlišovací způsobilost.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Tailor v. OHIM (Gesäßtasche rechts)

(Věc T-283/07)

(2007/C 235/29)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Tom Tailor GmbH (Hamburk, Německo) (zástupci: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche a F. Schiwiek, Rechtsanwältin)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhové žádání žalobce

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. května 2007 (věc R 668/2006-1);

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „Gesäßtasche rechts“ pro výrobky zařazené do třídy 25 (přihláška č. 4 287 769).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾, jelikož přihlášená obrazová ochranná známka vykazuje dostatečnou rozlišovací způsobilost.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 24. července 2007 – Torres v. OHIM – Torres de Anguix (TORRES de ANGUIX)

(Věc T-286/07)

(2007/C 235/30)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Miguel Torres, S.A. (Barcelona, Španělsko) (zástupci: E. Armijo Chávarri, M. Baz de San Ceferino a A. Castán Pérez-Gómez, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Torres de Anguix, S.L.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit usnesení druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 2. května 2007 ve věci č. R 707/2006-2 a výslovně uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: TORRES DE ANGUIX, S.L.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „TORRES DE ANGUIX“ (přihláška č. 3 283 652) pro výrobky a služby tříd 33, 35 a 39.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „TORRES“ (ochranná známka Společenství. 1 752 526) pro výrobky třídy 33, jakož i početné další ochranné známky Společenství, mezinárodní a národní ochranné známky, jež obsahují pojem „TORRES“ samotný či spolu s dalšími slovy či obrázky.

Rozhodnutí námítkového oddělení: Vyhovění námítkám a zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Vyhovění odvolání a zrušení napadeného usnesení o zamítnutí přihlášky.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾, neboť existuje nebezpečí záměny sporných ochranných známek.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 11, s. 1).

Žaloba podaná dne 30. července 2007 – Alcan France v. Komise

(Věc T-288/07)

(2007/C 235/31)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Alcan France SAS (Paříž, Francie) (zástupce: M. Thill-Tayara, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit napadené rozhodnutí Komise a určit, že dotčené opatření nepředstavuje státní podporu, nebo, podpůrně, určit, že navrácení podpory brání porušení zásady legitimního očekávání a zásady přiměřené lhůty;
- zrušit článek 1 napadeného rozhodnutí, který kvalifikuje sporné opatření jako podporu;
- zrušit články 2 a 3 napadeného rozhodnutí, které kvalifikují sporné opatření jako neslučitelnou podporu;
- zrušit články 4 až 6 napadeného rozhodnutí, ukládající vrácení podpory;
- uložit Komisi náhradu nákladů a výdajů vynaložených žalobkyní v souvislosti s napadeným rozhodnutím.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutím ze dne 30. června 1997 přijatým na návrh Komise a v souladu s postupem stanoveným směrnicí 92/81/EHS⁽¹⁾ přiznala Rada členským státům oprávnění uplatnit nebo pokračovat v uplatňování existující snížené sazby spotřební daně nebo osvobození od spotřební daně pro určité minerální oleje používané pro zvláštní účely. Čtyřmi po sobě jdoucími rozhodnutími Rada toto oprávnění prodloužila, přičemž lhůta posledního prodloužení uplynula dne 31. prosince 2006. Francie byla oprávněna uplatnit tyto snížené sazby nebo tyto výjimky na těžký topný olej používaný jako palivo pro výrobu oxidu hlinitého (aluminy) v oblasti Gardanne.

Dopisem ze dne 30. prosince 2001 Komise Francii oznámila své rozhodnutí zahájit řízení stanovené v čl. 88 odst. 2 Smlouvy o ES ohledně osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého od spotřební daně v oblasti Gardanne⁽²⁾. Po skončení tohoto řízení přijala Komise dne 7. prosince 2005 rozhodnutí 2006/323/ES, ve kterém se domnívala, že osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého od spotřební daně v oblasti Gardanne, v regionu Shannon a na Sardinii, které zavedly

Francie, Irsko a Itálie, jsou státními podporami ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES, které jsou částečně neslučitelné se Společným trhem, a nařídila dotčeným členským státům, aby požadovaly vrácení těchto podpor⁽³⁾.

Komise rozhodla o rozšíření formálního přezkumného řízení na osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého od spotřební daně v období od 1. ledna 2004. Dne 7. února 2007 přijala Komise rozhodnutí K(2007) 286 konečné o osvobození minerálních olejů používaných jako palivo při výrobě oxidu hlinitého (aluminy) od spotřební daně v regionu Gardanne, v regionu Shannon a na Sardinii, které zavedly Francie, Irsko a Itálie (státní podpory č. C 78-79-80/2001). Jedná se o rozhodnutí napadené v rámci této žaloby.

Na podporu své žaloby žalobkyně uplatňuje neplatnost rozhodnutí z důvodů formálních vad, jelikož Francie nebyla vyzvána k podání svého vyjádření podle článku 88 ES, když druhé řízení, týkající se období po roce 2004, nebylo dle jejího názoru zahájeno v návaznosti na body odůvodnění rozhodnutí ze dne 7. prosince 2005.

K věci samé žalobkyně uplatňuje dva důvody pro zrušení.

Svým prvním žalobním důvodem žalobkyně uplatňuje, že Komise došla k závěru o existenci státní podpory při porušení článků 87 a 88 ES, a to jak ve fázi kvalifikace podpory, tak při přezkumu její slučitelnosti. Mimoto, v rámci tohoto žalobního důvodu uplatňuje porušení čl. 1 písm. c) nařízení č. 659/1999⁽⁴⁾ Komisí, jakož i pochybení při uplatnění kritéria selektivity podpory. Rovněž uplatňuje, že odůvodnění napadeného rozhodnutí trpí nekonzistentností a nedostatečností, čímž došlo k porušení článku 253 ES. Žalobkyně mimoto tvrdí, že právní základ, ze kterého Komise vycházela při tvrzení o neslučitelnosti podpory, je nesprávný, jelikož podmínky pro použití Pokynů společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí⁽⁵⁾ nebyly dle jejího názoru splněny.

Svým druhým žalobním důvodem, uplatňovaným podpůrně, žalobkyně tvrdí, že navrácení podpory uložené Komisí porušuje zásady legitimního očekávání a právní jistoty.

⁽¹⁾ Směrnice Rady 92/81/EHS ze dne 19. října 1992 o harmonizaci struktury spotřebních daní z minerálních olejů.

⁽²⁾ Zveřejněné v Úř. věst. C 30, 2.2.2002.

⁽³⁾ Rozhodnutí K[2005] 4436 konečné, státní podpory č. K 78-79-80/2001, Úř. věst. L 119, s. 12.

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (ES) č. 659/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 93 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1; Zvl. vyd. 08/01, s. 339).

⁽⁵⁾ Pokyny společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí, Úř. věst. 2001, C 37, s. 3.

Žaloba podaná dne 30. července 2007 – Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance v. Komise

(Věc T-289/07)

(2007/C 235/32)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (Paříž, Francie) (zástupci: F. Sureau, D. Théophile, É. Renaudeau, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise K(2007) 2110 konečné ze dne 10. května 2007 podle čl. 86 odst. 3 ES týkající se zvláštních práv udělených Banque Postale, Caisses d'Épargne et de Prévoyance a Crédit Mutuel na distribuci vkladních knížek typu „livret A“ a „livret bleu“;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Předloženou žalobou žalobkyně požaduje, aby bylo zrušeno rozhodnutí Komise K(2007) 2110 konečné ze dne 10. května 2007, které prohlašuje ustanovení francouzského měnového a finančního zákoníku (Code Monétaire et Financier), která vyhražují třem úvěrovým institucím, Banque Postale, Caisses d'Épargne et de Prévoyance a Crédit Mutuel, zvláštní práva na distribuci vkladních knížek typu „livret A“ a „livret bleu“, za neslučitelná s čl. 86 odst. 1 ES ve spojení s články 43 ES a 49 ES.

Na podporu své žaloby uplatňuje šest žalobních důvodů.

První žalobní důvod se týká porušení podstatných procesních náležitostí, jelikož Komise nedodržela práva obhajoby žalobkyně a jelikož rozhodnutí je nedostatečně odůvodněno.

K věci samé žalobkyně tvrdí, že se Komise dopustila nesprávného právního posouzení, když se domnívala, že zvláštní práva na distribuci vkladních knížek typu „livret A“ a „livret bleu“ představují *per se* omezení svobody usazování. Podle žalobkyně se Komise dopustila nesprávného posouzení, jelikož se domnívala, že tato zvláštní práva v praxi způsobí, že výkon svobod Společenství ve Francii bude méně přitažlivý.

Krom toho žalobkyně tvrdí, že napadené rozhodnutí vykazuje právní vady a vady posouzení v rozsahu, v němž Komise usoudila, že zvláštní práva nemohou být odůvodněna podle čl. 86 odst. 2 ES, a je stíženo nesprávným posouzením v rozsahu, v němž se Komise domnívala, že nemohou být odůvodněna naléhavými důvody obecného zájmu.

Konečně žalobkyně uplatňuje, že se Komise dopustila pochybení, když posuzovala dotčené vnitrostátní opatření z hlediska svobody volného pohybu služeb.

Žaloba podaná dne 31. července 2007 – MIP Metro v. OHIM – Metronia (METRONIA)

(Věc T-290/07)

(2007/C 235/33)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Německo) (zástupce: J.-C. Plate, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Metronia, S.A. (Madrid, Španělsko)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 29. května 2007 ve věci R 1315/2006-2 v rozsahu, v němž zamítá odvolání z důvodu, že předpoklady čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 40/94 nejsou splněny;
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení, včetně nákladů námítkového a odvolacího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Metronia, S.A.

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka Společenství „METRONIA“ pro výrobky třídy 9 a výrobky a služby tříd 20, 28 a 41 – přihláška ochranné známky č. 3 387 834

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG

Namítaná ochranná známka nebo označení: národní obrazová ochranná známka „METRO“ pro výrobky a služby zařazené mimo jiné do tříd 9, 20, 28 a 41

Rozhodnutí námítkového oddělení: vyhovění námítkám a zamítnutí přihlášky k zápisu v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí námitek a povolení pokračovat v řízení

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 40/94

Žalobkyně uvádí, že napadené rozhodnutí není v souladu s čl. 8 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení, jelikož odvolací senát dospěl k závěru, že mezi kolidujícími ochrannými známkami neexistuje nebezpečí záměny, neboť si dotčená označení nejsou podobná.

Rozhodnutí námítkového oddělení: Přijetí námitek proti „šery“ (třída 33) zamítnutím přihlášky pro tyto výrobky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Přijetí odvolání a zrušení rozhodnutí, proti němuž směřovalo odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávné použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾ o ochranné známce Společenství.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1).

Žaloba podaná dne 1. srpna 2007 – Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe v. OHIM – Byass (ALFONSO)

(Věc T-291/07)

(2007/C 235/34)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Viñedos y Bodegas Príncipe Alfonso de Hohenlohe, S. A. (Cenicero, Španělsko) (zástupci: M. Lobato García-Miján a B. Díaz de Escauriaza, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: González Byass, S.A.

Návrhová žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 29. května 2007, kterým bylo přijato odvolání podané GONZÁLEZ BYASS, S.A. proti rozhodnutí námítkového oddělení ze dne 6. července 2006, kterým byly přijaty námítky podané žalobkyní proti přihlášce ochranné známky Společenství ALFONSO;

— uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: GONZÁLEZ BYASS, S. A.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „ALFONSO“ (přihláška č. 3 398 278) pro výrobky třídy 30 (octy), 32 (piva, minerální vody a sodovky a jiné nealkoholické nápoje, ovocné nápoje a šťávy, sirupy a jiné přípravky na výrobu nápojů) a 33 (šery)

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka Společenství a národní slovní ochranná známka „PRÍNCIPE ALFONSO“ pro výrobky třídy 33.

Žaloba podaná dne 27. července 2007 – Stepek v. OHIM – Masters Golf Company (GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN)

(Věc T-294/07)

(2007/C 235/35)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Wilhelm Stepek (Stadl-Paura, Rakousko) (zástupci: H. Heigl, W. Berger a G. Lehner, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: The Masters Golf Company Ltd.

Návrhová žádání žalobce

— určit, že rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 23. května 2007 ve věci R 95/2007-1 bylo vydáno neoprávněně;

— zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 23. května 2007 ve věci R 95/2007-1;

— určit, že The Masters Golf Company Ltd. je povinna žalobci nahradit náklady řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobce.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „GOLF-FASHION MASTERS THE CHOICE TO WIN“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 9, 12, 18, 24, 25 a 28 (přihláška č. 3 136 041).

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: The Masters Golf Company Ltd.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Národní obrazová ochranná známka „The Masters“ pro výrobky zařazené do třídy 25 a obrazová ochranná známka „The Masters GOLF COMPANY“ (ochranná známka Společenství č. 1 582 535) pro výrobky zařazené do tříd 12, 25 a 28.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám a zamítnutí přihlášky pro výrobky zařazené do tříd 12, 25 a 28.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Ukončení řízení o odvolání a prohlášení odvolání za nepřipustné.

Dovolávané žalobní důvody: Protiprávnost výroku rozhodnutí, že je odvolání nepřipustné, jakož i přičtení nákladů řízení The Masters Golf Company Ltd.

(č. 1956 1415 VR), německá ochranná známka (č. 725 452) a britská ochranná známka (č. 1 436 897) „VITRAL“ mimo jiné pro výrobky třídy 19, proti nimž směřovaly námitky.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Přijetí námitek a zamítnutí přihlášky pro výrobky třídy 19.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Nesprávné použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾ vzhledem k tomu, že kolidující označení jsou odlišná z fonetického a grafického hlediska.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1).

Žaloba podaná dne 3. srpna 2007 – Vitro Corporativo v. OHIM – VKR Holding (Vitro)

(Věc T-295/07)

(2007/C 235/36)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Vitro Corporativo, S. A. de C. V. (zástupce: J. Botella Reyna, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: VKR Holding A/S

Návrhové žádání žalobkyně

— rozhodnout o povolení zápisu ochranné známky Společenství „Vitro“ č. 2 669 497 pro výrobky třídy 19.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „Vitro“ pro výrobky a služby tříd 1, 7, 8, 9, 12, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 27, 30, 35, 39, 40, 41, 42 a 43 (přihláška č. 2 669 497).

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: VKR holding A/S.

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka Společenství (č. 651 745), dánská ochranná známka

Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Korsch v. OHIM (PharmaCheck)

(Věc T-296/07)

(2007/C 235/37)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Korsch AG (Berlín, Německo) (zástupce: J. Grzam, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhové žádání žalobkyně

— zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. června 2007 (ve věci odvolání R 358/2007-4) o slovní ochranné známce č. 5 310 214 „PharmaCheck“;

— uložit žalovanému náhradu nákladů řízení a nákladů řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „PharmaCheck“ pro výrobky zařazené do třídy 9 (přihláška č. 5 310 214).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 1. srpna 2007 – TridonicAtco v. OHIM (Intelligent Voltage Guard)

(Věc T-297/07)

(2007/C 235/38)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: TridonicAtco GmbH & Co KG (Dornbirn, Rakousko) (zástupce: L. Wiltschek, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

- změnit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 31. května 2007 (věc R 108/2007-2) tak, aby byla připuštěna ochrana mezinárodní obrazové a slovní ochranné známky č. 874 778 „Intelligent Voltage Guard“ v Evropském společenství;
- podpůrně zrušit napadené rozhodnutí a vrátit věc k rozhodnutí Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu;
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů odvolacího řízení a řízení před Soudem prvního stupně.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „Intelligent Voltage Guard“ pro výrobky zařazené do tříd 9 a 11 (mezinárodní zápis č. W 874 778).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, jelikož ochranná známka „Intelligent Voltage Guard“ nepostrádá rozlišovací způsobilost.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 2. srpna 2007 – Itálie v. Komise

(Věc T-298/07)

(2007/C 235/39)

Jednací jazyk: itaština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupce: P. Gentili, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 04980 ze dne 22. května 2007, Generálního ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, Maďarsku, Itálii, na Maltě a v Nizozemsku, jehož předmětem jsou platby jiné než požadované částky Komisí; Odkaz: DOCUP cíl 2 „Lazio“ 2000–2006 (č. CCI 2000 IT 16 2DO 009);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 05108 ze dne 25. května 2007, Generálního ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, Maďarsku, Itálii, na Maltě a v Nizozemsku, jehož předmětem je certifikace a prohlášení o dočasných výdajích a žádost o platbu; Odkaz: DOCUP Veneto cíl 2 2000–2006 (č. CCI 2000 IT 16 2DO 005);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 05452 ze dne 4. června 2007, Generálního ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, Maďarsku, Itálii, na Maltě a v Nizozemsku, jehož předmětem jsou platby jiné než požadované částky Komisí; Odkaz: DOCUP Piemonte 2000–2006 (č. CCI 2000 IT 16 2DO 007);
- zrušit přípis Komise Evropských společenství č. 05665 ze dne 8. června 2007, Generálního ředitelství pro regionální politiku – Programy a projekty na Kypru, v Řecku, Maďarsku, Itálii, na Maltě a v Nizozemsku, jehož předmětem jsou platby jiné než požadované částky Komisí; Odkaz: Regionální operativní program „Campania“ 2000–2006 (č. CCI 1999 IT 16 1PO 007);
- zrušit všechny akty s nimi související a jim předcházející a uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou totožné se žalobními důvody a hlavními argumenty dovolávanými ve věci T-345/04, Italská republika v. Komise ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 262, 23.10.2004, s. 55.

Žaloba podaná dne 31. července 2007 – Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-300/07)

(2007/C 235/40)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Recko) (zástupce: N. Korogiannakis, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společností

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Generálního ředitelství Komise pro informatiku, kterým se zamítá nabídka žalobkyně předložená v odpověď na otevřenou výzvu k podání nabídek ENTR/05/078 – YOUR EUROPE položka 1 (Editorské práce a překlady) pro „Your Europe Portal Management and Maintenance“ (Úř. věst. 2006/S 143-153057) oznámené žalobkyni dopisem ze dne 21. května 2007 („rozhodnutí o položce 1“) a kterým se udělují smlouvy úspěšnému uchazeči,
- zrušit rozhodnutí Komise (DIGIT), kterým se zamítá nabídka žalobkyně předložená v odpověď na otevřenou výzvu k podání nabídek ENTR/05/078 – YOUR EUROPE položka 2 (Řízení infrastruktury) pro „Your Europe Portal Management and Maintenance“ (Úř. věst. 2006/S 143-153057) oznámené žalobkyni dopisem ze dne 13. července 2007 („rozhodnutí o položce 2“) a kterým se udělují smlouvy úspěšným uchazečům,
- nařídit Komisi (DIGIT), aby žalobkyni zaplatila náhradu škody utrpěné v důsledku dotčeného výběrového řízení ve výši 1 125 000 EUR za položku 1 a 825 000 EUR za položku 2,
- uložit Komisi (DIGIT), aby žalobkyni zaplatila právní a další výdaje vynaložené v souladu s touto žalobou, i když bude tato žaloba zamítnuta.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu svých tvrzení se žalobkyni dovolává toho, že v rámci výběrového řízení ENTR/05/078 YOUR EUROPE položka 1 (Editorské práce a překlady) pro „Your Europe Portal Management and Maintenance“ (Úř. věst. 2006/S 143-153057) a ENTR/05/078 – YOUR EUROPE položka 2 (Řízení infrastruktury) pro „Your Europe Portal Management and Maintenance“ (Úř. věst. 2006/S 143-153057) veřejný zadavatel Generální ředitelství Evropské komise DIGIT nesplnil povinnosti stanovené finančním nařízením⁽¹⁾, jeho prováděcími pravidly a směrnici 2004/18/ES⁽²⁾, jakož i zásadami transparentnosti a rovného zacházení.

Žalobkyně krom toho tvrdí, že veřejný zadavatel se dopustil několika zjevných nesprávných posouzení, které vedly k zamítnutí její nabídky. Dále veřejný zadavatel údajně porušil svou povinnost uvést důvody pro své rozhodnutí, a zejména informovat žalobkyni o údajných přednostech úspěšného uchazeče.

Žalobkyně dále požaduje, aby rozhodnutí Evropské komise o zamítnutí její nabídky a o udělení smlouvy úspěšnému uchazeči bylo zrušeno a aby žalované bylo nařízeno zaplatit všechny právní výlohy spojené s řízením i v případě, že její žaloba bude zamítnuta. Alternativně, pokud již smlouva bude vykonána do doby, než Soudní dvůr vydá své rozhodnutí, nebo pokud není dále možné zrušit rozhodnutí, žalobkyně požaduje finanční náhradu (škod) ve výši 1 125 000 EUR za položku 1 a 825 000 EUR za položku 2 v souladu s články 235 ES a 288 ES.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společností (Úř. věst. L 248, s. 1).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114).

Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Motopress v. OHIM – Sony Computer Entertainment Europe (BUZZI!)

(Věc T-302/07)

(2007/C 235/41)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Motopress Werbe- und Verlagsgesellschaft mbH (Vídeň, Rakousko) (zástupce: L. Wiltschek, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sony Computer Entertainment Europe Limited

Návrhová žádání žalobkyně

- změnit rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. června 2007 (věc R 1468/2006-2) tak, aby bylo vyhověno námitkám proti přihlášce ochranné známky č. 4 441 044;

- podpůrně zrušit napadené rozhodnutí a vrátit věc k rozhodnutí Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu;
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů odvolacího řízení a řízení před Soudem prvního stupně.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Sony Computer Entertainment Europe Limited.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka „BUZZ!“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 28 a 41 (příhláška č. 4 441 044).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Rakouská slovní ochranná známka „BUZZ!“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35 a 38.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 74 odst. 2 nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾ z důvodu nezohlednění důkazu o existenci namítané ochranné známky.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 7. srpna 2007 – Nölle v. OHIM – Viña Carta Vieja (Puzzle)

(Věc T-303/07)

(2007/C 235/42)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Jürgen Nölle (Rheinberg, Německo) (zástupce: J. Reinartz, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Viña Carta Vieja, S.A.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 5. června 2007 ve věci R 911/2006-2 jakož i rozhodnutí

námitkového oddělení ze dne 29. června 2006 č. B 802 340, a tím zamítnout v plném rozsahu námitky osoby, která podala námitky ze dne 24. února 2005, proti přihlášce ochranné známky žalobce ze dne 20. února 2004 týkající se slovní ochranné známky „Puzzle“.

- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení včetně nákladů případného vedlejšího účastníka.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobce.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „Puzzle“ pro výrobky zařazené do tříd 16, 32 a 33 (příhláška č. 3 674 561).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Viña Carta Vieja, S.A.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zejména slovní ochranná známka „MONKEY PUZZLE“ pro výrobky zařazené do třídy 33 (ochranná známka Společenství č. 3 238 144).

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí námitkového oddělení v rozsahu, v němž vyhovuje námitkám pro výrobky třídy 32.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, jelikož neexistuje nebezpečí záměny obou sporných ochranných známek.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 10. srpna 2007 – Calzaturificio Frau v. OHIM – Camper

(Věc T-304/07)

(2007/C 235/43)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Calzaturificio Frau S.p.A. (San Giovanni Ilarione VR, Itálie) (zástupce: A. Rizzoli, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Camper S.L.

Návrhová žádání žalobkyně

- prohlásit žalobu spolu s jejími přílohami za přípustnou;
- zrušit rozhodnutí odvolacího senátu (body 1, 2 a 3 výroku) v části, v níž zrušuje napadené rozhodnutí, zamítá přihlášku k zápisu pro všechny dotčené výrobky a ukládá žalobkyni náhradu nákladů řízení vynaložených osobou, která podala námitky, v námitkovém a odvolacím řízení;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující doprava nakloněný černý oblouk (přihláška k zápisu č. 3.388.097) pro výrobky ve třídách 18 a 25.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Camper S.L.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská národní trojrozměrná ochranná známka ve formě boty pro výrobky ve třídě 25, řada anglických národních obrazových ochranných známek představujících v různých formátech nakloněné oblouky pro výrobky ve třídě 18.

Rozhodnutí námitkového oddělení: Částečné zamítnutí námítky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí přihlášky k zápisu

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství a článku 73 téhož nařízení.

Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Hansgrohe v. OHIM (AIRSHOWER)

(Věc T-307/07)

(2007/C 235/44)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Hansgrohe AG (Schiltach, Německo) (zástupci: S. Weidert a J. Zehnsdorf, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 31. května 2007 ve věci odvolání R 1281/2006-1 ohledně přihlášky ochranné známky Společenství č. 4 869 319;
- uložit Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „AIRSHOWER“ pro výrobky zařazené do třídy 11 (přihláška č. 4 869 319).

Rozhodnutí průzkumového referenta: Částečné zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 40/94⁽¹⁾, jelikož přihlášené označení nemá rozlišovací způsobilost a není popisné.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 15. srpna 2007 – Nizozemské království v. Komise

(Věc T-309/07)

(2007/C 235/45)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobce: Nizozemské království (zástupci: C. Wissels, M. de Grave a Y. de Vries, zmocněnci)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí 2007/395 v rozsahu, v němž má Komise za to, že její schválení podle čl. 95 odst. 6 ES je nezbytné pro zachování nizozemských právních předpisů o používání chlorovaných parafinů s krátkými řetězci, které nejsou uvedeny ve směrnici 2002/45;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Uplatněné důvody a argumenty odpovídají těm, které jsou uvedeny ve věci T-234/04 Nizozemsko v. Komise (dříve C-103/04) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2004, C 94, s. 30.

Žaloba podaná dne 16. srpna 2007 – Cemex UK Cement v. Komise**(Věc T-313/07)**

(2007/C 235/46)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Cemex UK Cement Ltd (Thorpe, Spojené království) (zástupci: S. Tromans, C. Thomann, advokáti, D. Wyatt QC a S. Tylor, Solicitor)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise ze dne 12. června 2007 oznámené žalobkyni a doručené dne 21. června 2007, kterým se zamítá stížnost CEMEX UK Cement Ltd ohledně národního alokačního plánu pro přidělování povolenek na emise skleníkových plynů oznámeného Spojeným královstvím v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Touto žalobou se žalobkyně domáhá zrušení rozhodnutí Komise obsaženého v dopisu ze dne 12. června 2007 doručeném žalobkyni dne 21. června 2007, jímž byla zamítnuta její stížnost týkající se národního alokačního plánu pro druhou etapu systému EU pro obchodování s emisemi oznámeného Spojeným královstvím v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽¹⁾.

Žalobkyně se obrátila na Evropskou komisi se stížností, že snížení počtu povolenek podle tohoto národního alokačního plánu pro její závod v Rugby, spolu s výsledným přidělením nadměrného počtu povolenek pro výrobní zařízení provozovaná jejími konkurenty, představuje protiprávní státní podporu, která údajně:

- a) protiprávně diskriminuje závod v Rugby tím, že dostatečně nezohledňuje dobu uvedení do provozu, a tím, že přidělení povolenek pro tento závod se zakládá na emisním období,

o němž orgány Spojeného království věděly, že není reprezentativní.

- b) omezuje svobodu usazování mateřské společnosti žalobkyně Cemex España SA.

Žalobkyně dále tvrdí, že se Komise nesprávně domnívala, že z „pravidla prvního roku“ nevyplývá neslučitelná podpora, a tudíž neoprávněně odmítla zahájit řízení podle čl. 88 odst. 2 ES. V tomto smyslu Komise podle tvrzení žalobkyně nesprávně konstatovala, že metodika přidělování povolenek, kterou Spojené království uplatnilo ohledně závodu v Rugby, nebyla diskriminační a odpovídala pokynům Komise.

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, s 32; Zvl. vyd. 15/07, s 631).

Žaloba podaná dne 22. srpna 2007 – Simalagrimm Filmproduktion v. Komise a EACEA**(Věc T-314/07)**

(2007/C 235/47)

*Jednací jazyk: němčina***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Simalagrimm Filmproduktion GmbH (Mnichov, Německo) (zástupci: D. Reich a D. Sharma, advokáti)

Žalované: Komise Evropských společenství a Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Debit Note č. 3240905584 ze dne 10. června 2007;
- uložit žalovaným náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně a Komise uzavřely v roce 1998 smlouvu o podpoře počítačem animovaného kresleného seriálu v rámci programu MEDIA II – Rozvoj a distribuce ⁽¹⁾. Dopisem ze dne 20. června 2007 požadovala EACEA po žalobkyni vrácení celé částky vyplacené v rámci této smlouvy. Uvedené rozhodnutí napadá žalobkyně touto žalobou.

Žalobkyně zaprvé uplatňuje, že EACEA nebyla formálně příslušná k přijetí napadeného rozhodnutí, jelikož tato pravomoc přísluší Komisi.

Krom toho žalobkyně uvádí, že napadené rozhodnutí je proti-právní vzhledem k porušení povinnosti odůvodnění při výkonu veřejné moci podle článku 256 ES.

Navíc bylo porušeno právo žalobkyně na obhajobu, jelikož její žádost o nahlédnutí do spisu byla zamítnuta, a v důsledku toho nemohla zjistit, jaká skutková podstata byla použita na odůvodnění výzvy k zaplacení.

Žalobkyně rovněž napadá skutečnost, že smlouva o podpoře nebyla účinně vypovězena a podmínky pro její vypovězení rovněž neexistovaly. V této souvislosti krom toho uplatňuje, že vypovězení této smlouvy, jakož i výzva k vrácení zaplacené podpory představuje porušení zásady legitimního očekávání.

(¹) Rozhodnutí Rady 95/563/ES ze dne 10. července 1995 o provádění programu na podporu rozvoje a distribuce evropských audiovizuálních děl (MEDIA II – Rozvoj a distribuce) (1996–2000) (Úř. věst. L 321, s. 25).

Žaloba podaná dne 22. srpna 2007 – Grohe v. OHIM – Compañia Roca Radiadores (ALIRA)

(Věc T-315/07)

(2007/C 235/48)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Grohe AG (Hemer, Německo) (zástupce: A. Lensing-Kramer, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Compañia Roca Radiadores, S.A.

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 19. června 2007 ve věci R 850/2006-4;
- podpůrně zrušit nebo změnit napadené rozhodnutí v části, v níž Soud shledá podobnost mezi „Küchenhähnen“ (kuchyňskými kohoutky) a „gusseisernen Badewannen“ (ocelovými koupacími vanami) a shledá tak nebezpečí záměny kolidujících označení;
- podpůrně zrušit nebo změnit napadené rozhodnutí v části, v níž Soud shledá fonetickou podobnost mezi přihlašovanou ochrannou známkou a namítanou ochrannou známkou ve Španělsku, a shledá tak s tím spojené nebezpečí záměny kolidujících označení;

- podpůrně zrušit nebo změnit napadené rozhodnutí v části, v níž Soud shledá nedostatek obecné známosti jména AKIRA pro japonský komiks ve Španělsku, a shledá tak s tím spojené nebezpečí záměny kolidujících označení;
- uložit OHIM náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „ALIRA“ pro výrobky zařazené do třídy 11 (příhláška č. 2 766 640).

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námítkovém řízení: Compañia Roca Radiadores, S.A.

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská slovní ochranná známka „AKIRA“ pro výrobky zařazené do třídy 11 (č. 2 045 604).

Rozhodnutí námítkového oddělení: Vyhovění námítkám a zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 40/94 (¹), jelikož neexistuje nebezpečí záměny kolidujících ochranných známek.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

Žaloba podaná dne 20. srpna 2007 – Commercy v. OHIM – easyGroup IP Licensing (easyHotel)

(Věc T-316/07)

(2007/C 235/49)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Commercy AG (Weimar, Německo) (zástupce: F. Jaschke, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Druhá účastníci řízení před odvolacím senátem: easyGroup IP Licensing Limited

Návrhové žádání žalobkyně

— prohlásit ochrannou známku Společenství č. 1 866 706 „easyHotel“ za neplatnou.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „easyHotel“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 16, 25, 32, 33, 35, 36, 39, 41 a 42 (ochranná známka Společenství č. 1 866 706).

Majitelka ochranné známky Společenství: easyGroup IP Licensing Limited.

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Bettina Breitenbücher, Sozietät Kübler.

Ochranná známka účastníka řízení navrhuujícího prohlášení neplatnosti: Německá slovní ochranná známka „EASYHOTEL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 38 a 42 (č. 30 043 724).

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání ve věci R 1295/2006-2.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 40/94 ⁽¹⁾, jelikož toto ustanovení bylo vykládáno příliš restriktivně. Na základě totožnosti označení existuje nebezpečí záměny, i když výrobky a služby jsou si podobné pouze vzdáleně.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1994, L 11, s. 1; Zvl. vyd. 17/01, s. 146).

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU EVROPSKÉ UNIE

Určení soudce, který nahradí předsedu Soudu jako soudce příslušného pro rozhodování o předběžných opatřeních

(2007/C 235/50)

Dne 19. září 2007 Soud rozhodl v souladu s čl. 3 odst. 4 rozhodnutí 2004/752 a článkem 106 jednacího řádu Soudu prvního stupně, že soudce p. Van Raepenbusch, předseda druhého senátu, nahradí v období od 1. října 2007 do 30. září 2008 předsedu Soudu v případě jeho nepřítomnosti nebo překážky na jeho straně jako soudce příslušného pro rozhodování o předběžných opatřeních.

Kritéria přidělování věcí senátům

(2007/C 235/51)

Dne 19. září 2007 Soud v souladu s článkem 4 přílohy I statutu Soudního dvora a článkem 12 jednacího řádu Soudu prvního stupně rozhodl zachovat do 30. září 2008 následující podmínky přidělování věcí senátům:

- první senát bude příslušný pro všechny věci, s výjimkou věcí týkajících se především otázek přijímání, posudkového řízení/povýšení a ukončení služebního poměru, kde bude příslušný druhý senát;
- určitý počet věcí bude přidělován třetímu senátu nezávisle na dotčených oblastech v pravidelných intervalech určených na plenární schůzi;
- od výše uvedených pravidel přidělování se bude možno odchýlit z důvodu souvislosti věcí, jakož i za účelem zajištění vyváženého a přiměřeně diverzifikovaného pracovního zatížení v rámci Soudu.

Žaloba podaná dne 5. června 2007 – Marcuccio v. Komise

(Věc F-84/06)

(2007/C 235/52)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí, kterým byla zamítnuta žádost ze dne 20. června 2005 zasláná žalobcem ke dni 21. června 2005 likvidačnímu oddělení Společného systému nemocenského pojištění Evropského společenství;
- zrušit, nakolik to bude nezbytné, rozpis náhrady výdajů ze dne 18. července 2005;
- zrušit, nakolik to bude nezbytné, konkludentní rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování, kterým byla zamítnuta stížnost žalobce ze dne 23. prosince 2005;
- uložit žalované platbu ve prospěch žalobce z důvodu náhrady části zbývajících do 100 % za lékařské výdaje, které vynaložil a o které požádal Společný systém ke dni 20. června 2005 nebo z důvodu náhrady škody vyplývající z protiprávního jednání žalované vůči žalobci, tedy úhradu rozdílu mezi tím, co již žalobci bylo uhrazeno z důvodu náhrady lékařských výdajů a 100 % lékařských výdajů, tzn. částky 89,56 eur nebo částky vyšší či nižší, kterou uzná Soud za spravedlivou;
- uložit žalované platbu ve prospěch žalobce, a to úhradu úroků z prodlení ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací ode dne 21. června 2005 do dne skutečné úhrady nebo s kapitalizací a ve výši, které Soud uzná za spravedlivou, z částky 89,56 eur či z vyšší nebo nižší částky, kterou Soud uzná za spravedlivou, z důvodu úhrady části zbývajících do 100 % za lékařské výdaje;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce se na podporu svých argumentů dovolává tří následujících žalobních důvodů:

- 1) naprostého nedostatku odůvodnění, také naprostého nedostatku šetření, jelikož není pochopitelné, proč Společenství neuznalo žalobci náhradu lékařských výdajů ve výši 100 %, ale pouze částečnou. Mimoto je evidentní, že správa neprošetřila dle vlastní povinnosti žádost žalobce ze dne 20. června 2005 a nezohlednila všechny skutečnosti, které jí předložil;
- 2) porušení práva, neboť patologický stav žalobce je takové povahy, že mu ve smyslu článku 72 služebního řádu úředníků náleží právo na náhradu lékařských výdajů ve výši 100 %;
- 3) porušení povinnosti péče a řádné správy, neboť z celé záležitosti vyplývá, že žalovaná nebránila zájmy žalobce a vzhledem k řadě jednání a ke skutečnostem, které z důvodu vážné protiprávnosti a uplynutí značné doby, po kterou k nim došlo, představují porušení těchto povinností, přičemž povinnost řádné správy je krom toho upravena v článku 41 Listiny základních práv Evropské unie.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně, poté, co pracovala pro Komisi ode dne 1. května 2001 do 15. září 2006 jako místní zaměstnanec a pomocný zaměstnanec na základě 14 různých navazujících pracovních smluv na dobu určitou, byla přijata jako smluvní zaměstnanec na období od 16. září 2006 do 15. září 2009. Vzhledem k tomu, že při lékařské prohlídce před přijetím do zaměstnání bylo zjištěno, že žalobkyně trpí nemocí, uplatnil orgán oprávněný k uzavírání pracovních smluv výhradu stanovenou v článku 100 pracovního řádu a článku 1 přílohy VIII služebního řádu.

Na podporu své žaloby žalobkyně především uplatňuje, že omezením doby trvání její smlouvy smluvního zaměstnance Komise porušila zásadu stability zaměstnání, která vyplývá z obecných právních zásad týkajících se ochrany zaměstnanců. V potřebném rozsahu uplatňuje protiprávnost článku 88 pracovního řádu.

Mimoto žalobkyně uplatňuje, že tím, že jí výhradová doložka neumožňuje využít záruk stanovených pro případ invalidity či úmrtí, porušuje dosah článku 100 pracovního řádu v rozsahu, v jakém jí správa ukládá nové období vyloučení na 5 let, ačkoli je ve službě Komise od 1. května 2001. V potřebném rozsahu uplatňuje protiprávnost článku 100 pracovního řádu.

Žaloba podaná dne 12. července 2007 – Sandor v. Komise

(Věc F-69/07)

(2007/C 235/53)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Virag Sandor (Brusel, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- Zrušit rozhodnutí Komise, kterými byly stanoveny pracovní podmínky žalobkyně jako smluvního zaměstnance, v rozsahu, v jakém stanoví, jednak uplatnění výhrady uvedené v článku 100 pracovního řádu ostatních zaměstnanců (dále jen „pracovní řád“) a v článku 1 přílohy VIII služebního řádu úředníků Evropských společenství (dále jen „služební řád“) a jednak, dobu trvání smlouvy na období od 16. září 2006 do 15. září 2009;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 27. července 2007 – Doktor v. Rada

(Věc F-73/07)

(2007/C 235/54)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení**

Žalobce: František Doktor (Bratislava, Slovensko) (zástupci: S. Rodrigues, R. Albelice a Ch. Bernard-Glanz, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí o propuštění žalobce na konci zkušební doby, které bylo přijato dne 24. října 2006 orgánem Rady oprávněným ke jmenování (OOJ) spolu s rozhodnutím přijatým dne 16. května 2007 OOJ, kterým byla zamítnuta stížnost podaná žalobcem;
- oznámit OOJ důsledky zrušení napadených rozhodnutí a zejména možnost odpracovat druhou zkušební dobu v jiné službě nebo prodloužení zkušební doby s převedením na jiné pracovní místo bez odpovědnosti vedoucího odboru, na jejímž konci proběhne nové hodnocení způsobilosti žalobce;

- uložit žalované náhradu vzniklé škody, jak z hlediska profesního tak finančního (podle platu a s ním spojených výhod, které měl žalobce obdržet od 1. listopadu 2006 až do doby jeho opětovného zařazení v důsledku zrušení napadených rozhodnutí), tak i morální újmy (orientační částka 50 000 eur);
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby uplatňuje žalobce čtyři žalobní důvody, z nichž první se týká porušení článku 34 služebního řádu úředníků Evropských společenství, povinnosti péče a zásady řádné správy. Konkrétně jeho zkušební doba probíhala za neobvyklých podmínek, které byly v rozporu s několika interními procesními předpisy.

Druhý žalobní důvod se týká porušení povinnosti uvést odůvodnění, jelikož rozhodnutí o propuštění neobsahuje vysvětlení a uvádí tvrzení, která jsou protichůdná a méně příznivá v porovnání s tvrzeními obsaženými v první zprávě na konci zkušební doby.

Ve svém třetím žalobním důvodu žalobce tvrdí, že rozhodnutí o propuštění je nepřiměřené a je stíženo vadou spočívající v nesprávném posouzení, jelikož jednak nezohlednilo výsledky některých osobnostních testů a jednak že negativní hodnocení jako vedoucího odboru, i za předpokladu, že by bylo opodstatněné, mělo vést pouze k převedení na pracovní místo bez takového odpovědnosti.

Ve svém čtvrtém žalobním důvodu uplatňuje žalobce porušení práv obhajoby a zásady rovného zacházení, jelikož rozhodnutí o propuštění bylo přijato na základě zpráv přijatých bez toho, aby byl předtím vyslechnut, a že poslední z těchto zpráv byla vypracována v rozporu s platnými procesními pravidly.

Žaloba podaná dne 29. července 2007 – Brown a Volpato v. Komise

(Věc F-75/07)

(2007/C 235/55)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: Colin Brown (Brusel, Belgie) a Alberto Volpato (Moskva, Rusko) (zástupci: B. Cortese a C. Cortese, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobců

- zrušit rozhodnutí Komise Evropských společenství zveřejněné ve Správních sděleních č. 55-2006 ze dne 17. listopadu 2006 v rozsahu, ve kterém se jím žalobci za hodnotící období 2006 povyšují do platové třídy AD9, platového stupně 1;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí Komise ze dne 23. dubna 2007 v rozsahu, ve kterém se jimi zamítají stížnosti podané žalobci;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobci, úředníci Komise, zpochybňují rozhodnutí, kterým se povyšují za hodnotící období 2006 do platové třídy AD9, nové platové třídy vložené od 1. května 2004 mezi platové třídy AD8 (dříve A7) a AD10 (dříve A6). Tvrdí, že měli být povýšeni nikoliv do platové třídy AD9, avšak do platové třídy AD10, jak to bylo učiněno v rámci hodnotícího období 2004 pro úředníky, kteří byli jako žalobci k 30. dubnu 2004 zařazeni do platové třídy A7 a splňovali podmínky pro povýšení do vyšší platové třídy A6.

Žalobci uplatňují žalobní důvody podobné prvním a třetímu z žalobních důvodů uvedených ve věci F-105/06 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 281, 18.11.2006, s. 45.

Žaloba podaná dne 17. července 2007 – Birkhoff v. Komise

(Věc F-76/07)

(2007/C 235/56)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Německo) (zástupce: K. Hösgen, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování o stížnosti žalobce (č. R/16/07) ze dne 18.4.2007.
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Nezaopatřená dcera žalobce, úředníka Evropské komise v důchodu, potřebuje z důvodu příčného ochrnutí kolečkové křeslo. Podle údaje žalobce nemůže být kolečkové křeslo po zlomení v důsledku opotřebení již používáno. Žalobce požadoval převzetí nákladů na nové kolečkové křeslo, přičemž tato žádost byla Komisí zamítnuta.

Žalobce se dovolává porušení jeho práv s odvoláním na článek 72 a 110 služebního řádu úředníků Evropských společenství ve spojení s přílohou I hlavou XII písm. f) bodem 4 právních pravidel o pojištění pro případ nemoci úředníků Evropských společenství.

Žaloba podaná dne 31. července 2007 – Braun-Neumann v. Parlament

(Věc F-79/07)

(2007/C 235/57)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobce: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Německo) (zástupce: P. Ames, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Evropský parlament

Návrhové žádání žalobce

- uložit žalovanému, aby žalobci zaplatil se zpětnou účinností od 1. srpna 2004 druhou polovinu pozůstalostního důchodu po jeho dne 25. července 2004 zesnulé manželce Gisele Mandt, rozené Neumann, ve výši 1 670,84 eur měsíčně, včetně úroků z prodlení ve výši odpovídající úrokové míře pro mezní zápůjční facility Evropské centrální banky, zvýšené o 3 procentní body,
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Evropský parlament přiznal žalobci 50 % nárok na pozůstalostní důchod jakožto vdovci po Gisele Mandt, rozené Neumann. Žalobce se domáhá pobírání pozůstalostního důchodu v plné výši.

Žaloba směřuje proti rozhodnutí Parlamentu zohlednit druhé manželství zesnulé, ačkoliv rozsudek o rozvodu Tribunal de

premiére instance Namur (soud prvního stupně Namur) ze dne 6. září 1995 nebyl ve vztahu k prvnímu manželství v rozhodnutí Bayerisches Obersten Landesgericht (bavorský nejvyšší zemský soud) ze dne 11. října 1999 uznán. Žalobce uvádí, že je tak jediným „pozůstalým manželem“, neboť druhé manželství zesnulé s Wolfgangem Mandtem nebylo platné.

Žaloba podaná dne 3. srpna 2007 – Economidis v. Komise

(Věc F-80/07)

(2007/C 235/58)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí, kterým se reorganizuje Generální ředitelství RTD v rozsahu, ve kterém se tímto rozhodnutím obsazují zejména pracovní místa vedoucích oddělení F.1 „Horizontální aspekty a koordinace“ a F.5 „Biotechnologie pro zdraví“;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise v říjnu 2006 v rámci reorganizace GŘ RTD jmenovala pány H a X vedoucími oddělení F.1 a F.5. Soud pro veřejnou službu rozsudkem ze dne 14. prosince 2006, Economidis v. Komise, F-122/05 (1) zrušil rozhodnutí Komise ze dne 23. prosince 2004, kterým se pan H jmenuje na pracovní místo vedoucího oddělení „Biotechnologie a aplikovaná genomika“, tedy oddělení téhož GŘ před reorganizací.

Žalobce na podporu své žaloby uvádí zaprvé porušení článku 233 ES v rozsahu, ve kterém Komise z důvodu reorganizace uvedeného GŘ tvrdí, že nemůže plnit povinnosti vyplývající z rozsudku ze dne 14. prosince 2006. Vzhledem k tomu, že rozhodnutí ze dne 23. prosince 2004 bylo zrušeno, nemohlo být dle žalobce panu H znovu přiděleno pracovní místo vedoucího oddělení v rámci reorganizace dotčeného GŘ.

Žalobce krom toho uplatňuje, že buď oddělení „Biotechnologie a aplikované genomiky“ nadále existuje, avšak pod jiným názvem a s předefinovanými úkoly, nebo bylo opravdu zrušeno. V prvním případě by správní orgán měl plnit povinnosti vyplývající z rozsudku ze dne 14. prosince; ve druhém případě by správní orgán měl zahájit řízení o obsazení pracovních míst vedoucích oddělení, kterých se týkala reorganizace, a umožnit tak žalobci předložit svou kandidaturu. Tím, že žalovaná neuskutečnila toto řízení, porušila články 4, 7, 27 a 29 služebního řádu úředníků Evropských společenství a zásadu očekávání služebního postupu.

(¹) Úř. věst. C 331, 30.12.2006 s. 47.

Žaloba podaná dne 6. srpna 2007 – Dittert v. Komise

(Věc F-82/07)

(2007/C 235/59)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Daniel Dittert (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: B. Cortese a C. Cortese, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Komise Evropských společenství o povýšení žalobce do platové třídy AD9, a nikoli do platové třídy AD10, pokud jde o hodnotící období pro povýšení 2006, které bylo potvrzeno rozhodnutím téhož orgánu ze dne 23. dubna 2007 o zamítnutí stížnosti žalobce č. R/132/07;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce, úředníka Komise bylo možné vzhledem k tomu, že byl povýšen do bývalé platové třídy A7 s účinkem ke dni 1. dubna 2002, povýšit ke dni 30. dubna 2004 do platové třídy A6. Dne 1. května 2004 orgán oprávněný ke jmenování nahradil platovou třídu A7 v osobním spise žalobce novou platovou třídou A*8, když jako důvod změny uvedl „reformu služebního postupu ze dne 1. května 2004“. V důsledku toho byla platová třída A*8 s účinkem ke dni 1. května 2006 přejmenována na AD8.

Žalobce uplatňuje, že k povýšení jak úředníků povýšených v roce 2004, tak úředníků povýšených v roce 2005 nebo v roce 2006 z bývalé platové třídy A7 došlo po vstupu změn služebního

řádu v platnost, přičemž prvně uvedení úředníci byli jmenováni do platové třídy A*10/AD10, zatímco následně uvedení úředníci, mezi něž patří žalobce, byli jmenováni do platové třídy A*9/AD9. Žalobce uplatňuje porušení zásad rovného zacházení a očekávání služebního postupu.

Žaloba podaná dne 14. srpna 2007 – Zangerl-Posselt v. Komise

(Věc F-83/07)

(2007/C 235/60)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Brigitte Zangerl-Posselt (Saarbrücken, Německo) (zástupce: S. Paulmann, Rechtsanwalt)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí zkušební komise pro výběrové řízení EPSO/AST/27/06 (Asistenti/asistentky (AST1) s německým jazykem), které bylo žalobkyni sděleno dopisem EPSO ze dne 18. června 2007 a potvrzeno dopisem ze dne 25. července 2007, o jejím nepřipuštění k praktickým a ústním zkouškám tohoto výběrového řízení;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zkušební komise pro výběrové řízení EPSO/AST/27/06 (Asistenti/asistentky (AST1) s německým jazykem pro činnosti sekretariátu) žalobkyni nepřipustila k praktickým a ústním zkouškám, jelikož nemůže prokázat požadované ukončené vzdělání (maturitu).

Žalobkyně zejména uplatňuje, že její ukončené vzdělání (ukončení reálky) odpovídá požadavkům bodu A.II.1 písm. ii oznámení o výběrovém řízení. Klasifikace ukončení vzdělání je údajně jak v Německu, tak na evropské úrovni provedena na základě *International Standard Classification of Education* z roku 1997 (ISCED) vyhotovené UNESCO a tato terminologie byla dle žalobkyně převzata i do oznámení o výběrovém řízení. Podle toho patří ukončení reálky k sekundárním ukončeným vzděláním (ISCED stupeň 2) a umožňuje přístup k postsekundárnímu vzdělání (ISCED stupeň 4).

Kromě toho žalobkyně vytýká nedostatečné a chybné odůvodnění rozhodnutí žalované.

Žaloba podaná dne 17. srpna 2007 – Islamaj v. Komise**(Věc F-84/07)**

(2007/C 235/61)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Agim Islamaj (Grimbergen, Belgie) (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobce

- určit, že článek 2 rozhodnutí Komise o řízení o povýšení úředníků odměňovaných z položky „Výzkum“ souhrnného rozpočtu je protiprávní (jak ve své verzi ze dne 16. června, tak ve verzi ze dne 20. července 2005);
- zrušit rozhodnutí Komise o odebrání 38,5 bodu ze souboru bodů potřebných pro povýšení, které nashromáždil jakožto dočasný zaměstnanec;
- zrušit rozhodnutí Komise o nepovýšení žalobce do platové třídy AST5 v období pro povyšování 2006 a, bude-li to

nutné, zrušit rozhodnutí o zamítnutí jeho odvolání k výboru pro povyšování za účelem obnovení jeho souboru bodů potřebných pro povýšení;

- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobce, který nastoupil do služby u Komise dne 1. května 2000 jako dočasný zaměstnanec zaměstnaný ve Společném výzkumném středisku v Ispře (Itálie), byl jmenován úředníkem tohoto střediska ode dne 16. dubna 2004. Dne 16. dubna 2005 byl převeden do GR „Obchod“. Dopisem ze dne 16. června 2006 byl informován o tom, že body, které získal jakožto dočasný zaměstnanec, mu byly odňaty na základě prvního napadeného rozhodnutí, neboť se před uplynutím dvouleté lhůty počítané od jeho přijetí za úředníka ve zkušební době na pracovní místo patřící do části „Výzkum“ přemístil na pracovní místo, které spadá do části „Provoz“ souhrnného rozpočtu

Na podporu své žaloby se žalobce dovolává důvodů, které se velmi podobají důvodům uplatňovaným v rámci věci F-33/07 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 129, 9.6.2007, s. 26.